

بالفتح وكسر الخاء المعجمة المجرى ويا من اصلوا كشي ادني ويزيل معنائه جمعوا ويا من كلبور اخري
الملك الوجود وديكرى طاع اركي كبر عرو وديكرى دبر لاصري

سيد بارگاه صدق وصفا

الهاجر بالفتح والهمزة بالكسوة ابريق كمد وعلقت ويا به نفع الهجر بالهمزة ابريق فرقة كبي
وودي بربر بربره انتقال اتمك ومنه المهاجرة من ارض الى ارض وهي ترك الاثر في الثانية
والنهاجرة التقاطع والهاجرة ايضا الهذيان وقد هجر المريض من بال كبر فهو هاجر وكلام
مجهول يباطل والهاجرة ايضا البصيف النهار عند اشتداد الحار والهاجرة ايضا يقال لا اظلمك
هجر اي سته وهاجرة الليل اذا سته بالهمزة جري وهاجر بعضين الى ارض اخرى ويقال هجر الليل
منطقة اي اغشى الهجر والهاجرة والهاجرة عند اشتداد البصر يقال هجر القوم اي ساروا في ذلك
وقيل هي الكلمات التي فيها غش وهذا يان ويقال الهجر من البصر والهاجرة الكبر الهجر بالهمزة
ايضا اوك ايا غني آرد ايا غنيك بريت بغلمون بعض اناك باشين ايا غني بغلمون
وشول ايب كمد ووك ييلك كذن بغلمون وهاجرة كبر وهاجرة كبر وهاجرة كبر وهاجرة كبر
دبر ليقال هجر القوس وترها ويقولون اذا هجر من داي اكرم منه اخري

ويريد يقال

اذ هبكت سلعك

فلنستبشرك
وحن

وهي

اذ هبكت سلعك

اهبكت سلعك

اهي

الحمد عاشقك

عاشقك

الحمد عاشقك قلبه دیر لر که عشقه مبتلا اولوب نار محبت ايله سوزان
و خراب اولر و هر قومك ريشه و اولوسه و خراج الان كمنه به عهده دیر لر
كما يقال حميد الفهم سيدهم **العقب** عينك فتحي و قافك كسر يله اياغك مؤخر
كه او كچه ديمك اولور و استعمال عربك بو مؤنث اولور و عقيب و له و ولد
وله دخی اطلاق اولونور و بوند قافك كسري و سكوتی ده لغت در بودنی
مؤنث كلور و بر ننه نك اردنجه ديمك معناسنه دخی كلور اگرچه اندن في الجملة
باقي فالمشايه ده تقول جئت في عقب شهر رمضان اذا جئت و قد بقيت
بقية

عقب

عقب

هذا الكتاب
المروميك
فتحي و برانك سكوتيل

عقب

عقب

عقب

عقب

عقب

عقب

عقب

عقب

عقب

عقب

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

نام خدا ذکر ابدی که ابتداء

منزل مقصوده او در دهرها

نام خدا اولسه اساس که

اکابناء نوله اولسه تمام

نام خدا جان و دلی شاد ایدر

جملة لغات اهلی از یکا ایدر

حمد و ثنایست شکر و سپاس

لا اله الا انت خالق جز و اناس

اولک که بی اراده ویردی لسان

تا ابد که ذکر و مدح و ثناء

علمه حکمت و قدرت و کرم

عَلَّمَ مَا لَمْ يَعْلَمْ بِالْقَلَمِ

نعمتینک سفره بی بر بسیط

حکمتینک قطره بی بحر محیط

قول لرینه رحمتی چوق یار شاه

جنته کویستر ملک ایچون شاه راه

عالمه کوندردی رسول امین

هم اکا ایندردی کتاب مبین

خلق بری قلدی ضلالتدنا اول

حق عیان ایلدی کویستر دی یول

راه هدا ایتدی سراج منیر

یوم قیامتده شفیع و نصیر

اقتی حقیقه دعای قیول

احمد و تحمید و محمد رسول

صَلِّ عَلَيْهِ هُوَ خَيْرُ الْأَنَامِ
رَبِّ وَسَلِّمْ يَا تَوَلَّاهُ السَّلَامُ

تُتَيَعَّلُ الْأَلِ وَأَحْكَابُهُ
الْمُتَحَلِّينَ بِأَدَابِهِ
نَجْمِ هِدَايَتِكَ مُرَانَتْ هَرِيرِي
مَذْهَبِ حَقِّ أَوْزَرِ أَيْدِ رُحْبَرِي

جُمْلَةُ سِنِّكَ رُوحَنَهُ هَرَجِ شَمِ
أَصْلُ أَوْلَاهُ حَضَرَتْ حَقْدُ سَلَامُ

سَبَبُ تَأْلِيفِ نَظْمِ كِتَابِ

نَامُ خَدَا بِحُؤْنِكُهُ سُوزُهُ وَبِرْدِ كِتَابِ
دَرْكَلَهُ نَدْرَبَاعَتْ نَظْمِ كِتَابِ

عِلْمِ لَفْتِ مَرْمُهِ وَلُغَيْنِ
حِفْظِنِي شَمِيلِ بِحُؤْنِ أَهْلِ بَقَيْنِ

نَظْمُهُ بِرُيُوحِهِ لُفْتُ يَارْدِيلِ
سَلِّكَ مَعَانِيكَ دُرْدُرِ دِيلِ

قَبْنِي صَبِي كِمِ وَقِيُوبِ حِفْظِ
عَانِدِ أَوْلُورِ كِتَابِنِجَه فَاثِدِ

صَبْطِ لُغَايَتِكَ أَوْلُورِ هَرِ دَارِ
وَزَنَلَهُ نَظْمِ بِكَمِ بُولُورِ قَتِدَارِ

لَكِنْ أَنْتَ أَكْثَرُنِيكَ مَعْنِي
أَوْلُغَلَهُ تَرْجَمَهُ فَارِسِي

فَهَمِ أَيْدِ مَرَانِي بُوَاهِلِ دَارِ
أَوْلَهُ خُصُوصًا أَوْ قِيَلِرِ صِفَارِ

حِفْظُهُ خَلْدِ رُبُودِ حِي وَاقِعَا
تَرْجَمَهُ لَفْظِ أَوْزَرِ مَقْدَمِ أَوْلَهُ

يَا خُودِ آوَايِرْدِهِ أَوْلَهُ فَاصِلَهُ

وزن ایچون ایرکد اولنان لفظله

کرچه سلاستنه کلورنی نظیر

لکن اولور ضبط لغتده عسیر

امدی بونظومی بو عبد ضعیف

لطف الهی ایله یازدم لطیف

نظمی خصوصنده ایدوب اهتنام

شعریه حسن ترتیبیه ویردم نظام

لفظی تقدیر عقیبجه قیمان

ترجمه بی بولدی اکلان قیران

لفظله مکناسی ایدوب یازدواج

قلد و شرح ورقه احتیاج

تا که اوله فهمی و حفظی سیر

جمعی صغیر اوله لغات کثیر

این فرشته لغتی کیچی کنج

اولدی و قرآن لغتین یلدی دنج

برنجیه بحر اوزره احوب پروبال

قطعه لر ی اولدی سقییه شاک

قطعه تمامنده دخی اشکار

هم لقبی بحر و هم وزن و اسر

خیر یله شاید سبب یاز اوله

سبحه صبیان اکه هم اوله

نظم سلیس اوزره نور و شکر کلام

عون خدای یکه چون اولدی تمام

کلیدی نور ات دله منجلی

تا که تاریخ اوله نظم جلی

مناجات

ای کرم شامل و احسانی بول
لطف کله ایله دعا می قبول

قل بوی کتابی سبب معرفت
بن قول که واسطه مغفرت

مکرمه بکا خیریه این دعا
آخری و عاقبتی خیر اوله

اهل نظر دن دخی بود درجا
ایله اصلاح کور محک مر خطا

مفتعلن مشعلن فاعلن

زورق وزیند بوی صالین

بحر مرجز

الله تگویی بر اسمی رحمن
قدوساری بر نعت سبحان

باری و فاطره یاراد مجیدر
واقعه و عاصم حافظ نیکبازان

انشایر تمق ایمان اینا نق
جشد را و حق فرد و رستان

شمس و ذکاء کون بد و قرائی
گوکب ستاره در ری در حستان

لجی در یک صوفی بجه دریا
نار جیم او دهو جمع بیان

سربال کوکل میکال اوچک
قرطاسر کاغد قسطاس نیزان

غائل کذا در سائل دیلنجی
راجل پیاده عاجل شتابان

صعب و عسیر کف معاسر کوچدر

سَهْلٌ وَيَسِيرٌ كُنْهُمُ مِاسَانُ
ذَنبِي كَثِيرٌ جَوْ قَدْ رُكَّاهُمْ
قَلْبِي شَتَبْتُ كَوُكُمُ بِرِيشَانُ

مُسْتَفْعِلَاتُنْ بِحَرْجِزْدُزْ

يَلِكْ كَرَكْدُزْ نَطْمِيلَه اوزَانُ

بَحْرُ هَزِجْ سَالِمُ

رَسُولُ الْحَيِّ وَيَغْيَبُ لَوْ اسْجَا قُ عَلِمَ بِرِاقُ
دَلِيلُ وَهَادِيدُ رُهْبَرُ وَرَا خَلْفَانِدَا اَوْمُقُ
سَوِي طَوْغُ غَرِي سَوِي غَيْرِي سَوَا اُورْتَه دِي كِسَانُ
نَدِي نَدِي رُسْدَا اِيلَقُ سَرِي اِيَوْمُقُ شَرَا طَبْرَا قُ
مَنَكِشْ سَرَنَكُونُ اِهْدَنُ مِيَكِبْ يُوَزَاوُسْتَه دُوشَنُ
خَفِي كِدَلُوجَلِي رُشَنُ سَتِي يُوَجَهْ دَنِي اِلْجَا قُ
هُوَ اسْتَبْرَقُ قَالَنُ دِيَا وَ سَنَدُ سَنِي وَ دِيَا دَرُ

نَدِي سَوِي طَوْغُ غَرِي سَوِي غَيْرِي سَوَا اُورْتَه دِي كِسَانُ

دَقِيقُ اَوْفُقُ اِنْجَه عَرِيضُ اَيْنَلُو وَرْقُ يِرُقُ
نَدَرُ خَنْصِرِي كِي بِرْمُقُ نِي بِنْصِرِي نِي وَ سَطِي
شَهَادَتُ بِرْمُقِي سَبَابَه اِيَهَامَا وَلَدِي بَاشُ بِرْمُقُ
اَصَابِعُ جُمْلَه پَرْمُقُ اَنَا مِل اَوْجَلِي وَلَدِي
دَجْه سَاعِدِي لَكْ يَدَا لَعَقِبُ اَوْنِكَه طَلْفُ طَرِيقُ
لَهْ مَفَاعِيلُنْ مَفَاعِيلُنْ بُوْدُ رَجَرُ هَزِجْ سَالِمُ
تَعْلَمُ اَوْ كَرَنُ اَبْصُرُ كُفَرُ كَلِمُ سَوِيلَه اَنْظُرُ بَاقُ

وَمِنْهُ اَيْضًا

هُدَى طَوْغُ غَرِي يُولَه كَمَلَه سَدِيدُ وَ سَتُو طَوْغُ
جَشُودِي اَوُسْتَه جُوكَلْ صَدْرُ دُونَمَقُ قَبْلُ قُشُ
حَقْبُ سَكِسَنُ يَلَه دِيرُ شَهُورُ اِيَلَرَا مَوَا شِلَرُ
سَيَا اِيدِي غَسَقُ ظَلَمَتُ سَعِيرُ اَتَشْ سَقَرُ طَا مَوَا
عَسَا اَحْسَابَه طَعَامِي دَر غَدَا قُوشَلَقُ طَعَامِي هَمُ

عَشِي كُونْدَرُ صُو كِي اُولْدِي سَا كَجِهْ عِشَايَتْسُو
 قَرَاتْ عَذَبْ طَلُو صَوَا جَا حْ مَحْ اَجِي صُو دُرْ
 سَنِيَا چَلِقْ شَبِيحْ طُو قَلِقْ سَمِنْ يَاغْ اُولْدِي سَمِنْ
 ذَنْبْ قُورُقْ خُذْ اُولُقْ رَكْبْ قَاسِقْ اَبْطْ قُولُقْ
 ذِرَاعْ اَنْدَا زَهْ وُقُولْدُرْ قَفَا اَكْسَهْ عَضْدْ يَارُو

البحر المنج

اصِيلْ احْشَامْ اِيْ كَنْدْ وَا رَهْ سِيْدُرْ
 غَلَسْ طَلَمَتْ قَبَسْ اُو دِيَا رَهْ سِيْدُرْ
 دُلُو كْ الشَّمْسْ كُونْ دُولْمَهْ سِيْدُرْ
 عَشُو رُو قَبَسْ اِيْقْ طَايْمَهْ سِيْدُرْ
 حَسَنْ كُوْجَلْ تَنَافَسْ رُغْبَتَايْتَمَكْ
 فُوقْ قُورُقْ خُشُوْعْ اُو كُنْ كُوْرُقْ مَكْ
 غَلَامْ اُو غَلَا نْ وُقُولْدُرْ جَمِيْ غِلَا نْ

وَلِيْدْ اُو غَلَا نْ وُقُولْ هُجْمِيْ وُلْدَا نْ
 كَوَاعِبْ جَمِيْعْ كَا عِبْ شُوْلْ قِيْزَا وُغَلَا نْ
 هَنُوْرَا نْدَهْ بَلُوْرُ مِشْ اُولَهْ ثُدِيَا نْ
 حَلِيْلْ اَرْدُرْ حَلِيْلَهْ عُوْرْتِيْدُرْ
 نَخَاضْ اُو غَلَا نْ طُوْعْ مَقْزُ حَمِيْدُرْ
 اُولُوْ اِلْ لِبَابْ عَقْلْ سِيْلَرِيْدُرْ
 زَكِيْ وَطِيْبْ وَطَاهِرْ اَرِيْدُرْ
 عُلُوْ حُدْدَنْ تَجَاوُزْ اِيْلَا كَدُرْ
 خُذُوْ غُلُوْ لُؤْلُؤْ بَغْلَا كْ دِيْمَكْدُرْ
 صُوْرُ رُلَرْ شَهْ سِنَهْ مَعْنَا سِيْ نَكْدُرْ
 دِيْكْ اُو يَخْوَا وُلِيْ مَعْنَا سِنَهْ دُرْ
 تَلِيْ اُو يِيْ كْ دِيْمَكْدُرْ اَنْ يَكْشِيْدِيْ
 نَبِيُوسْ طُوْنْ ذِيْلْ اَتَكْدُرْ كَمْرِيْ كَدِيْ

وَمِنْ فَوْقِهَا بِالْأَلْفِ بَابِ الْعُلُوْفِ دِيْمَكْ

بِأَيْدِيْهَا

بِأَيْدِيْهَا

تَجَلَّى رُوشَن اُولَدِ حَاقَّ اَيْنَدِ
تَعَالَى يُوَحَّه اُولَدِ فَاء دُونَدِ

طَوَى دُورَدِ لَوَى يُوَرَك دِيكَدِ
غَوَى زَدِ رَاى كُورَدِ دِيكَدِ
تَرَايَب سِنَه نَك سُو كَلَرِيدَر
خَصِي نَه خَايَه سَوَتَا وُدِيرِيدَر

مَفَاعِيلُنْ هَنَجْ بَحْرِي فَعُولُنْ

كِه مَحْذُوف وُ مَسَدَس اُولَدِ مَوْزُو

الْحَبِيبُ الْمَحْبُوبُ

صَلَوَةُ رَحْمَتِ حَقْدَرْدَخِي غَمَارُودَا
شَاوَمَدَحَه سِفَتَايش كِه حَمْد شَكْر وُرُضَا

غَفُور يَار لَفْجِي رَحِيم سِر كِي
سَمِيع دُرَايشِيدِجِي وُ بَصِير دُرِينَا

بَشِير مَشْتَوِي كِي نَذِير قُور قُودِيجِي
مَصِير وَا رِيْلَقْ يَرْضَرِير نَابِينَا

حَيِّم يَار قَرِيب وُ سَرِيع وُ تَبَر وُ خَشِيش
حَكِيم هَر نَه كِه اَشَلَرَا شِي يَرِنْدَه اُولَا

اَصْنَه جَمِيع عَيْنَر وَا ذَلَه جَمِيع ذَلِيل
عَزِيز اُولُو وُ قَوِي وُ قَلِيل وُ بِي هَتَا

كُود سَنَكِر نَفِيتْ هَلُوع قَاتِي حَرِيس
وَجِيَه مُرْتَبَه اِسْتِي فَيِيَه دُر دَانَا

عَرَض مَتَاع وُ قُشَادُر كِهَاف وُ زَاد وُ اَزَق
مُشَابَه جَمِيع وُ مَرَجِع شُوبَه مَن دُوجَا

خَوَار صَوْتِ بَقَر دُر زَقِير صَوْتِ حِمَار
صَعِيد يَر يُونِي اُولَدِ وُ صَعِيد يَشِي سَلَا

مُرَاوَدَتْ طَلَبَاتِمَكْ وُ لُوح كَر مَكْدَر

اوله جمع دليل و لاجه جمع جبين
اخله جمع خليل و دي خالصه سارا

ماده النحوي

بشير

عَنْ مَشَقَّتِهِ دُوشَمَكُ عَنَتُ كَاهُ وَرَنَا

مَفَاعِلُنْ فِعَالَتُنْ مَفَاعِلُنْ فِعَالَتُنْ

بُوحَرُ مَجْتِثُ وَبُجُونُ مَسْخَرُ أُولَدُ سَكَا

وَمِنْهُ أَيْضًا

حَنَانُ رَحْمَتُ وَرِزْقُ وَفَارُ هَيْبَتُ

مِحَالُ قُوَّتُ وَمَكْرُ وَعَذَابُ قُدْرَتُ

جَبَانُ وَرَوْعُ وَصَبِيرُ وَخِلْدُ فُؤَادُ كُؤُلُ

جَبَلُ كُرُوهُ جَبَلُ طَاغُ جَبَلَةُ خَلْقَتُ

مِدَادُ وَحَبِيرُ وَرَكَبُ زَبُورُ وَسِفَرُ وَكِتَابُ

قُوَّتُ يَعْنِي دُعَاؤُ سَكُوتُ طَاعَتُ

مَفَازَةُ قُوَّةُ لُجُجُ بَرَبَارُ وَوَيْلُ هَلَاوُكُ

كَبَدُ چَكِرِ زِيَهْ أَوَيْكُنْ كَبَدُ مَشَقَّتُ

وَيْكِلُ قَاتِي شَدِيدُ ثَقِيلُ كُلُّ أَعْرِ

خَبَالُ

خَبَالُ رَنْجُ وَفَسَادُ وَوَبَالُ ثَقَلَتُ

عُرْبَارُ نَهْ نَجَّتْ أَيْدِي نَجِي عَوْرَتُ

فَصِيلُ قَوْمُ وَقَبِيلُهُ وَسَيْلُهُ قُرْبَتُ

زَنِيمُ يَاتَلُو كَشِيدُ رَنْجِمُ أَكَا بَكْرُ

مَلَأُوا أُولُو كَشِيرُهُ مَلَأُوا جَمَاعَتُ

أَلْحَمُّ الْوَجْزُ

كَافُ رُجَّتْ چَشْمُهُ سَهْرُ سَهْرُ زِمَانُ وَجَاهُ

نَاطُورُ بَاغَتُ كُجْسِي زَا جِرُ سَوِزِ عَجِي زَجْرُهُ

فَنَاحُ وَكَشَافُ أَجِي قَسَارُ بَقِ قَاجِي

دُرُ اِنْجُونَا شَرُ صَاجِي مُؤَسِّرُ غَنِي مُعْسِرُ كَلَا

فُوجُ وَفَرِيقُ وَفَرِيقُهُ هُمُ اسْتِ جَمَاعَتُ زَمَرُ

عَصَابَةُ شَرِ زَمَرُ بَقِ وَقْتُهُ مَعْسِرُ اِلَا

عَبِي رِضَا خُوشَنُودُ اِفَهْ عُبِي حَزَاهُمُ عَاقِبُ

بَيْنَ مَبِينٍ مُسْتَبِينٍ رُوشَن چو مَبِينِ قَوْلِی

بلاغ معارفه صالِح جمع ساقیده بول

ساقیده بول **ساقیده بول** دُرُجَان قَزَائِی

ساقیده بول **ساقیده بول**

کالج یو بونی بومر ان طالع یاوز صالح ایو

کالج دوریشوب کسبیدن شایخ بلند و قزم اولو

از هر غرق و یوز لیدر زهر او غر مشلیدر

انصر نیشل ازرق بود احمر قرل اصف ضرور

ارضا لاتنلو کشی شهل لا کوز لود درر

اجر دنه قلیسن تنلو در امر دص قلیسر ساده رو

اکه کوز سر طوعان طهر و جه چیل باز یطوعان

مقامه طوعان چیل کمال ازبک طوعان دتبا یو

تمهید هموار ایلک تحریر از ایلک

ابتر صو کندن خیری و اولادی قلیان اولو

ابتر صو کندن خیری و اولادی قلیان اولو

ابتر صو کندن خیری و اولادی قلیان اولو

بایش قلی حاجت لود در صاخیر ذیل مدح و خور

سار ب چقوب ظاهرا و لای کندن غلطی

طائف عسیر کچ کزن یزجی سر زبانی یو بول

اعین بیوک کوز لوکشی عیفانوش جمعی عین

هوزا کوزی قاره تنی غایت لود در جمعی حور

فهم و تفقه اکتمو عجب و تفکه طکامو

ضیح ات ییلر کن حشامو صطبل و علفه لود

عابر کچن غایر قالون باز غلطی اقل تیان

ناظر کورنی طاهر عمل مرقد لود در قبر کور

ابتر صو کندن خیری و اولادی قلیان اولو

مهم

مَهْدُ مَوْلَاكَ اَيْدِ اسْتَوَارَ
تَرْبُصُ تَرْقُبُ نَدْرًا نِظَارَ

رَفَاكَ ثَوَابِتِ طُورَانِ نُسْنَرِ
هَوَاوُ مَرَسَاتَاتِ وَقَرَارِ
كَيْفِ اُولَاكَ خَشَمُ وَغَضَبُ يَوْشُورِ
هَضِيمُ وَهَنِي وَرِي خُوشِ كُورِ

هَشِيمُ اَوْتِ قُورُوسِي وَخَصَرُ قُورُ
ضَرِيعُ اَغُولُ اَوْتِ قَشْدِ شَخِيَارِ

مُهَيِّنُ نَكْهَبَانِ اَمِينِ اَيْدِي جِي

مُسَيْطَرُ مُسَلِّطِ مَلِكِ شَهْرِيَارِ

رَبِّيَّةُ اُولَاكَ قِيَزَابَهْ جَارِيَّةُ

عَشِيرَةُ نَقُورِ قَبِيلَةِ نَبَارِ

خَلِيلُ وَحَيْبِ صَدِيقِ اُولَاكَ دُوسْتِ اَيْشِ قُورِ اُولَاكَ يَارِ

مُهَيِّنُ

جُورِ

الحصير كسر الميم وسكون الصاد والهمزة
فوقه واو وفوقه واو وفوقه واو
جور كسر الجيم وسكون الهمزة
فوقه واو وفوقه واو وفوقه واو

جُورُ وَجَرِيدِ رَكُوكِ اُولَاكَ شِي
شَجَاعُ وَبَيَارِزِ بَهَادِرِ يَكْرَارِ

مَآثِرِ مَنَاقِبِ هَذِلِ لَرْدِ مَرَرِ

اَمَانِ اُولَاكَ اَكَاذِيْبِ وَارِ

سَجِي سَاكِنِ اُولَاكَ فِي صَدْلِ

بَدَاظَاهِرِ اُولَاكَ عِلَازِ اَشِيكَارِ

فَعُولُ فَعُولُ فَعُولُ فَعُولُ

بُوجُورِ مَقَارِيْدِ رَايِ كَامُكَارِ

وَمِنْهُ اَرْجَا

رَفِيعُ وَغَلِي يُوْجَهْ سَيِّدِ اُولَاكَ

صَقِي وَتَقِي اَلْجِيْدِ اَيُوْ

صَمِيمُ وَسُوَيْدِ اَكُوْكَ اَوْرَثَةِ سِي

مَزِيَّتِ فَضِيْلَتِ خُلُقِ نَجَشِي خُوْ

نَدْرُضِيكَ كَوْمَكَ بِكَافُكُ
أَنْزِلْكَ كَدْرَاسِفْ تَأْسَهُ لَوْ

قُطُوفُ وَجْهِ سَيُوهُ دَانِي يَقِينُ
رُطْبُ يَاشْرُ حَرْمًا وَيَابِسُ قُورُ
عَدَسُ مَرْجِيكَ أَوْلَدِي خُصْ خُودُ
شَعِيرَارِيهِ هُمُ دُخْنُ وَارْزَن طَرُودُ

هَجِيرُ وَظَهِيرُهُ كُونُكَ أَوْرَثَهُ سِي
سَمُومُ اسْتِي يَلْدَرُ حَيْمُ اسْتِي صُوا
سَكِينَتُ وَفَا زَايِلُهُ أَرَامُ دُرُ
مَعَادُ آخِرُ دُرُ هَوَا أَرُزُ

فَرَسَاتُ بَرَسُ چَكُ حَرَسُ كُچِكُ
تَحْسُسُ تَحْسُسُ كُجِي جِسْتُ وَجُو
بَحَارُ مَعَارِفُهُ غَوَاصُ أُولَانُ
أُولُورُ حَقِيقَةُ طَبْعِي دُرْدَنُ طُلُو

البحر الرمل

زَنْجَبِيلُ أَوْجُوقُ شَرَابِي سَلَسِيلُ أَنْدَهْ پَكَارُ
كُوشَرُ أَوْجُوقُ مَعْنَى رِمَقْلَرِي أَنْدَنُ أَقَارُ
أَتْلُ يَلِغُونُ نَاجِيْدُ رَحْمَتُ سَيُوَالِكُ أَجْمُ
هَمُ سَفَرُ جَلُّ يَوْهَ تَفَاحُ الْمَهْ دُرُ سَمَانُ نَارُ
أَيْتِلَا أَكْسِكَلِكُ إِيْتَمَكُ أَيْتِلَا طُولُ مَقْدَرُ
سُتَخِفُّ وَنَسْتُ قُورُ قُودُ وَيَا يَدُنْ بِي قَرَارُ
مُحْسِنُ يَالِكُ أَيْدِي جِي نَحْتِ تَوَاضَعُ أَيْدِي جِي
أَيْتِلَا دُرُ صِينَا مَوْهَمُ أَجْحَانُ وَاجْتِيَارُ

فَاعِلَاتُنْ فَاعِلَاتُنْ فَاعِلَاتُنْ بِحَرِّ رَسَلْ

وَزْنِي بُودُ رُبُوكُ غَانِي أَرْسَاتُ بِلْ يَادِ كَارُ

وَسْطَايُنْ

وُسْعُ طَاقُ مَرَّةُ قُوتَا زَارُ قُجْبِيَا

نَحْبُ حَاجَتِ عَدُنْ قَامَتْ مَرْكَزُ وَحَيْرِ مَكَانِ
 وَحَيِّ اشَارَتْ هَمَّ رِسَالَتْ وَحَيِّ اَلْهَامِ اَيْلَاكَ
 مُتَرَيِ شَيْكَ اَيْدِ بَحِيدِ زَمَرِيهِ شَيْكَ وَظَنُّكَ
 رُوحِ جِبْرَائِيلُ وَعِيسَى رُوحِ بَرْدِ رُلُو مَلَكِ
 رُوحِ حَقِّكَ اَحْمَدُ وَحَكَمِي رُوحِ قُرْآنِ رُوحِ جَانِ
 اَمْرِ حَسْبَتُمْ ضِدِّي يَكُونُ حُسْبُهُ بَسْدُ رَاكَا
 جَسَدِ اَهْرَقْنَدِ مَهْمَا هَرْتِ اِذَا مَا هَرَقِيَانِ
 سِيَلَكِهْ اَيْلَاكَ شَيْكَ قَوْمُ سَلَحِ اَخْرَاجِ اَيْلَاكَ
 عَصْرُ اَصْرَتُ عَصْرُ ضَمَقِ عَصْرُ اَيْكَنْدُ وَهَرَمَانِ

وَمِنْهُ اَيْضًا

اَيْنَهْ حَرْمَا اِنْعِي قَنَوَانِ اَيْلَاكَ صَلَاقِي
 جَنِّ بَرِي وَلَحْدِي جَنِّي وَهَرَجِنْدِ زَمَرِي
 حَبَّةُ رَا نَجْنَهْ قَلْقَانِ جَبَّةُ جَامَهْ تَوْبِ طَوْنِ

خُصِيَهْ

خُصِيَهْ كَزَلُو خُفِيَهْ قُورُ قَوْمِ تَفَقُّ رَا حَتِ بَرِي
 خَلَهْ سِرْ كِهْ دَلِيسْ يَكُونُ خُمَرِي صَهْبَا قَزَلِ
 حَامِضِ اَكْشِي حَلُوطِي شَهْدُ بَالِدِ رُخْلِ اَرِي
 اَلْتَنَادِي چَاغِي شَمُورِ بَعِ مَنَزِلْدِ رَقُونَا
 ظَعْنِ كُوچِيكَ عَدُو يَلَاكَ خِيَلِ وَعَسْكَرِ دَرِي
 شَقِي رَهْمَتِ قَدْ كَمَكْ هَزْدِ پَرِيكَ قَتِي
 رَقَبَتِهْ رَقِيَا زُو يَا زِيَا لَوْنِ يَوْفَقِهْ دَرِي
 رُبُوَهْ يُو كَسَكْ يَرَسْمَا كُوكُ كُوكُ رُوزِ قَصْرِ كُوكُ
 جَانِ مَيْنِ وَخَامِدُونِ مَوْتِي اُولِي رَحِي دَرِي
 خَلَقِ اِيچِنْدِهْ بُونْدَنِ اَرْتَقِ عَيْبَا لَو شَرِي كِي
 كَنْدُ وَعِي يَوَارَا يَكُونُ ذِكْرَا يَهْ عَيْبِ دِيكْرِي

وَمِنْهُ اَيْضًا

خُلْدِ جَنَّتْ هَمَّ دَوَامِ هُو بَقَا

هَوْنٌ وَذِلَّةٌ خَوْرٌ لِقِ بِلَوَى بَلَا
 رُوحٌ رَاحَتْ رُوحٌ رَحِمَتْ بِالْحَالِ
 نَضَجَ بِشَمْلِكَ هَمْ يَمِشُ بُولُقُ كَمَا
 خَزَقِفُو ضَغْنٌ وَغُلٌ وَحَقْدُ كَيْنِ
 جُدْبٌ قِرْلَقٌ خَصْبٌ وَجُورٌ خَرِثَا كَنْ
 عَمِنْ يُولُكَ نَفُوشٌ اِنْلِشْ لَوْنُ رَنْكَ
 قِرَا غِرْيُوكِ اصْرَا غِرْلُفَعْدِلُ دَنْكَ
 اَيْتَمِ اَنْ سِرْعَوْرَتٌ وَغَوْرَتِ سِرَارِ
 جَمْعُهُ دِيرْ كَرَايَمِي اَيِ پَسِرْ
 اَعْتَدِ احْدَنْ تَجَاوَزَا يَلْمَاكُ
 فَكْ اِيْمَقْ دَكْ دِيدْ زَا يَلْمَاكُ
 هَمْزِ مَقْمُقْ غَزْ كُوزِ قِمَقْدُرْ
 سَلَبْ مَوِيْقْ نَهَبْ هَمْ قَا يَمَقْدُرْ

المهملة اللام وسكون الال
 نفع للجمع وسكون الال
 المهملة اللام وسكون الال

منه وكون
 بر طرقي

شبه

شَبْلُ ارْسَلَانِ يَا وَرِيسِي خَيْرِ خُوكِ
 قِرْدِ مِيْمُونِ كَلْبِ سَكْدِ رَجِرِ وَاَنْكِ
 اَرْبُ حَا جَتِ بَهْلَهْ لَعْنَتْ صُلْبِ سَخْتِ
 جَدَاوُلُ لُقْ جَدِ مِلْكِ
 فَا عِلَاوَتِنِ فَا عِلَاوَتِنِ فَا عِلَاوَتِنِ
 زُمْرَةُ اَرْبَابِ تَقْوَايِدِهْ بُولُنْ

يعني بك

التي الملتصقة

قِسْطٌ وَسَوَاطُوعٌ غِرْلُفَعْدِلُ مَرْمَايُوكِ
 صَبْعُ بُولَا قَالِقْ دَارِ سِرَا عِبْدُ قُولِ
 دَائِبُ وَقَانِتِ بَطِيْعٌ فَاطِرُ وَفَاوَرِ كِي
 نَهْيَهْ وَلَبْ عَقْلُ الْجَبَابِ نَهْيِ دُرْ عَقُولِ
 شَدُو تَاقِ اُولَايِ بِنْدِ مَوِيْقْ مِشَاقِ
 سَلْسَلَهْ زَنْجِيرِ دُرْ عَقْلَهْ دُو كَرِ جَلْ جُولِ

ومن فوائده
 ومن فوائده

ومن فوائده
 ومن فوائده
 ومن فوائده

طود و علم طاعند و صخره بویک طاشدر
شید کرج صبره حج نقره کوش فلس پول

شوکه دکن هم سلاح سرد زره اشک
یوک دوه سی راجله شاکله اسلوب پول
اتل و قوایت کل هات کوش سر یوس
نعمه خوش رتبار یوس یاوز تیک اول

مضفک و فاعلین بحرنه دی منسرح

فرستی قوتی الله علیه و آله عامل اول

ومنه ايضا

غلب قالک باغچه لرد لب انجید رجنار
دوخته درخت عظیم روضه چمن مرغزار

رفد عطا و پرکید رمن مطارق در
سز عطا و رتید ریطة و جلباب چار

چندین بیت
چندین بیت
چندین بیت
چندین بیت

دمنه قوکه تقاضا جلا بیرون
چندین بیت
چندین بیت
چندین بیت

خافد او غل او غلید مراخوه قنداشدر
جید بیون هامة باش غانه قاسق هم زهار

یعبس یوز بومر تار رنیغض باش دیر دیر
یرهو قایلر دیمک یبطش محکم طوتار
جند کتیه چری فلک سفینه کی
بغل قتر قط کدی سائمة صالیه طوار

نه کوزل بحر اولور بوجی خفیف
وزنی کد کایدین تعریف

فاعلا من مفاعیلین فعاتلات

چون لطیفک اولور کلامی لطیف

القطعة الثامن عشر في بحر الخفيف المقصور المخبون

رهط قوم و قبیله عده یراق
شعب اولو قبیله شعبه بدق

جَار قَوْكُشِي رَقِيبِدُر كُوزُجِي
هُوَ خَلِيطٌ وَشَرِّ نَكِدُر أَوْ رَقَاق

جَسَدٌ وَجَرْمٌ وَجِسْمٌ وَجَنَّةٌ بَدَنٌ
أُذُنٌ وَوَسِيعٌ وَصِمَاخٌ قَوْلَاق
طَلِيَّةٌ سِنَّةٌ أَوْ كِيٌّ وَوَلِيَّةٌ صَقَلٌ جمعى لما كان
وَجَنَّةٌ يَأْكُتْ طُورُ غُرُوسِي خَدِيكَاق
صَوَّةٌ أَوْ أَرْصَرَةٌ كَيْسَةٌ دُرُرٌ
مِلْعَقَةٌ كَيْحَةٌ قَصْعَةٌ كَأْسٌ چِنَاق
أَيْسَكَاكُتْ خَضُوعٌ بَاشَرَاكُكُمُكْ
أَيْتَغَا أَيْسَكُكْ فَشَلٌ قُورُ قَاق

خِنْطٌ وَوَبُرُ قُورُ بَغْدَايِدُر
دَاخِي مَحْصَدَاكُزْ دِرَابَا وَتَالَاق
دَالَهْ دِي يِرْدَهْ يُوْرِيْنِ حَيَوَانٌ

دایر پرده بور و بی حیوان

بِهَمَّةٌ سَخْلَهْ قُوزِي جَدِي أَوْ غَلَاوَق

تَحْمَهْ دِي أَمْتِلَاوُمْدَا مَهْ بَحِي
سِنَّةٌ دَاخِي نَعَا سَا مِزْ غَمَاق

أَيُّ قَنَوِي دِي مَكْدُرَايْنِ قَنِي
أَنَّ بَايِقْ هَمَايْنِمَا أِنْجَاق

معنى خفین

أَدْعَجِي قَارَهْ كُوزُ لُويَا زَمْشَلُرْ
أَحْدَبِي بُوْكَرِيْ أَعْرَجِي أَقْصَاق

فَلَاوَاتُ مَفَاعِلُنْ فَعِلَاوَاتُ

بُونَهْ بَحْرٌ خَفِيفٌ دُرْهَلَهْ بَاق

الثامن عشر وَنَهْ أَيْضًا

أَلْتِمَاسُ أَيْسَمَكْ وَطَرُ حَاجَتْ
أَخْتِلَافُ أَفْتَرِيَا زِي زَحْمَتْ
سَرَكُوسُ وَامِرْ كَاسْ تَرَسْ دُونْدَرْمَاكْ

بَعَثَ رَسَالًا نَسْنَه كُونْدَرَمَك
يَدْعُ وَبَدَعَتْ يَكِي اَيْشَه دِيرَك
جَذْوَه اَخْكَنَر مَادَا خَاكِسْتَر
اَقْتَبَاسِ يِلْدَن اَتَشْ اَلْمَقْدَرُ
خَوْضُ صُويَّ وَسُوزَه طَالِمَقْدَرُ
دِيمَه يَغْمُور دِيم اَنَكْ جَمْعِي
شِيمَه خَوِيدُ رَشِيم بُونَكْ جَمْعِي
نَه دِيمَكْدُر عَلَتْ بِن بِلْدِم
نَه اَغْدَر وَجَدَتْ بِن بُولْدِم
اَيُونِي بَشَكَا خَبَرُ وِير يَكْز
نَه دِيمَكْ اُولَه مَنَفَر دِيل يَكْز
مُقَصِّدُ مَسْتَقِيم لَو غَرِيدُر
مُسْتَرِقْ لَصْ وَسَارِقْ اَو غَرِيدُر

مُشَقَّر دَتَر يُوْب قِيلِي اَوْتَر پِن
مُشَمِّن صَيْتَالَوْن دَخِي اَوْرَكْن

اَلْحَيُّ اَلْوَاقِفِ

جِهَادُ غَرَا وَاهِبَه يِرَاق سَرِيَه چَرِي حَيَّه كَمَات
مَفَازَه زَرَرَه فَجَنَه سَيَر زَمَامُ يُولَا رَجَامُ اَوِيَات
قَدَسُ اَرِيَلُ كَدَر بُولُوقْدَر طَاغَنُ كَبَر قُوْجَه لُق
جَالَالُ كَبَرِ وَفَا رَاوُلُوقْ خَسَارُ زِيَان دُرَافِكْ يِلَاوْن
لَغُوبُ قَتِي يُوْر لَغَه دِي اَفُولُ وَغُرُوبُ طُولُ نَغَه دِي
زَوَالُ وَبَرَا حِ اِيْر لَغَه دِي عَمَامَه بُولُوتْ ضَبَابَه طُولُومَا
دِهَاقُ طُلُوعِ عَمِيْقُ دَرِيَكْ عَصِيْبُ قَتِي نَقِيْبُ رَسْ
شَوَاطِلُ يَالَكْ مُخَاسِرُ دَوْتِن شَحَابَه بُولُوتْ تَبَابَه زِيَان
حَمُولَه دَوَه كِه يُوْك كُوْر رُوْلِيْمَه دُو كُوْن بَهِيْمَه طُوَان
مُسَوْمَه اَوْتَلِفَا صَالَتَانُ مَسُوْمَه هُم نِشَا فُلُو اَوْلَان

عجولاً یوچی بلا صنایق ذلول یواش فند بونامق
 حنك طلق اولدی بینی دماغ هم عذبه و لهجه زبان
 نه مالله درنه سالله در بکرم اولو لوتک سالله در
مفاعلاتن مفاعلاتن نه وافر اولور بوجر روان

۴۱

و منه ايضا

رؤف عطوف اسیر کچی لرن کیمه کمر شیشه دیلر
 صریح مددیتشد ریجی برید پیك حدیث خبر
 شغاف یورک غلا فی یا خود حجابی انک یا حبه
 و تیر یوزک طماریدر رورید بوینده ایکی طمر
 رصاص قلائی نحاس باقر شد بدقتی حدید مور
 صدیکه سر و صوبله ایرک جراده چکر که ضب کلو
 سین سین سینه فارق بجه دوه قولانغی یارق
 جناح قوت جناح یازق جناح کبی فالاح ظفر

دیش

دقیق اونه دی نخاله کیک الم ترکور مد کبی دیک
 تحین قالد فراشد و شک اساس تمل نطق کمر
 اولنیک انلر انیک سن هنالک انده ذلک اول
 لدنک قنکده لیسر دکل لدی المیه ان لوا کبر
 بصیر اولور کیون کبی یغوص طالر یخوض کبی
 یوب دونر یوب کبی یدش کور یستب سوکو
 شتاقیش اولور خریف خزان ربیع بهار نور چمک
 سرویر کبی جبور فرح مرور کبی عبور کگذر
 جدید کبی ریم چورک قصیر قصه نفیر بلوک
 دی صومعه حجر ثله کدک بیات کچه بیوت اوده
مفاعلاتن مفاعلاتن ویرز لر ایسه جهان بیون
 یوزک صوبینه سن الم صوب یوزاق کبی چمک دکو
الجزء المذکور من السدس

۴۲

19

بَطَانَتُهُمْ وَلِيَّتْ صَاحِبِ يَار
 اَيْتِهْ وَنَجِيْهُ وَمَذِيْبُ كُنْكَارِ
 سَدِّ مَحْزَنٍ وَنَدَامَتِ هَوْلِ قَوْمِ قَو
 اَمْدُ بَعْدُ وَنَهَايَتِ قَابِ مَقْدَاسِ
 نَكِيْرُ اِنْكَارِ دُرِّ مَارِ دُمَعَانِدِ
 جَدِيْرُ وَهْمِ حَرِيْ لَاقِيْ سَرَاوَارِ
 حَسِيْرُ اَوْلَدِيْ وَسُتَحْسِرُ يَوْمِ رُشْرِ
 اَسِيْرُ وَهْمِ بِيْ طَوْتُ سَقِ كَرَفِ اَرِ
 غُثَا حُوْرٍ حُوبِ جَارَتِ طَاشِ لَرْدِ
 لَبِيْ بَرِيْجِ جَدَارِ وَاسُوْرِ دِيْوَارِ
 حُلِيْ زِيْنَتِ ثِقَلِ يُوْجِيْ مَكَايِ
 اَغْرِ يُوْكَرِ اَيْشِ ثِقَالِ وَاوْزَانِ
 جِيْنَا اَلْنَكِ اِيْكِ جَانِيْدِيْ

دَخِيْ صُدُغِ وَغَدِيْرُ زُلْفِ دِلْدَارِ
 مَحَبَّتِ هُمُ مَوَدَّتِ سُوْمَكِ اَمَّا
 كِرَاهَتِ سُوْمَكِدِرِ جَحْدِ اِنْكَارِ
 عَجَلِ يَوْمِكِ اَمَلِ اُمِيْدِكِ دِيْرِكِ
 جَدَلِ غَوَاغِيْ خُصُوْمَتِ سُوْقِيَا زِيَارِ
 سَحِيْقِ اِيْرَاقِ شَهِيْقِ اَوَانِ نَاخُوْشِ
 دَرِيْسِ اَسْكِيْ مُسَرِّدِ بَرَكِ وَهَوَارِ
 حُبِكِ يُوْلَدِ لَقَمِ يُوْلِ اَوْرِ تَسِيْدِ
 عِرَاكِبِ وَفَاْرِهْ اَشْكُوْنِ يَعْغِيْ رَهْوَارِ
 اَرُوْنِيْ كُوْسَتَرَكِ بَاكَ اِيْدِيْ كَدِيْ
 اَنْدِرْدُوْنِدِرْ اَجَرِ نَايِيْرِيْ قَوْمِ تَارِ
 اِذَا نَاكَاهْ اِذَا چُوْنِ سُوْفِ صُكْرِهْ
 كَاثِيْ اِيْ نَجِيْهْ لَا بَدِ نَا چَا سِ

مَعِيشَتِ عَيْشِهِ دِرْلَكِ زَنْدِه كَانِي
خَصَاصَتِ فَقَرِ دِي آيَتِمِ كُنْهِي كَار

مَفَاعِيْمَانِ مَفَاعِيْمَانِ فَعُولَتِ

دِيلِكْنَه ذِكْرِ حَقِّي اِيلَه تَكْرَار

الْمُضَارِعِ الْمَكْفُوفِ الْاَخْب

رَبِّا لِنَوَاحِي اَيَّامِ عَامِ سَال
سَلَحُ وَخَافِ اَيْلَكِ صَوَكِيدُ رَاوَلِي هَالَاوَل

اَبْكَارُ غَدَوَه اَيْرَتَه دَجِي قَارَه كُو كِيَه
ظَهْرُ وَظَهِيْرَه اَوِيْلَه وَكُونِ اَوْرَتَه سِي زَوَال

سَبْجِيْنِ طَمُوْرَه بَرْدَرَه سَبْجِيْلِ سِنَكِ وَكَلِ
شَحْ اَوْلَدِي جَلُ وَحَرَصُ وَفَرْصُ خَشْتَه پِيْمَال

خِيْطِ اَيْلَكِ اَبْرَه اَيْكَنَه وَسَمِ اَيْكَنَه يُوْرَدُو
هَوْرُ لَشِيْرُ خُوْشِ لِبَاسِ دَجِي رِيْشِ سِيْرُوْبِلَا

مَفْعُولُ فَاَعْلَاوَتِ مَفَاعِيْلِ فَاَعْلَاوَتِ

مَكْفُوفِ اَوْلَجَه بَحْرِ مُضَارِعِ بُوْدُرِ شَال

وَمِنْهُ اَيْضًا

۲۴

تَلْفَايَكَا وَطِفُ خِيَالِ وَقَبْلِ عِيَانِ

اِهْدَا هَدِيَه وَبِرْمَكَه دِي تَحْفَه اَرْمَغَانِ

مُوْسِيْعِ غَنِي وَمُقْتِرِ وَمُقْتِرِ فَقِيْرِ دَر

سِيَّارَه يُوْجِي قَافِلَه دَر عِيْرُو كَرُوَانِ

اَكَاْمِ غَنَجَه لَرْدَخِي جَنَاتِ بَاغِيَه لَر

بَطِيْخِ قَارِ يُوْزِيْلَه قَاوَنْدَرِ بَصَلِ صُوْغَانِ

قَارُوْرَه شِيْشَه اَوْلَدِي قَوَارِيْرِ شِيْشَه كَر

مِهْرَاسَرِ هَاوَانِ اَوْلَدِي وَجْمَرِ خُوَارِ دَانِ

رِيْعَانِ وَغَنَفُوَانِ اَوْلَه هَرَايَشْتِ اَوِي

اَخْدَانِ دُوْ سِيَّانِ دَجِي شَبَابِ وَفَتَا جُوَانِ

مفعول

بَشَرَةُ دِي دَرِیْنِکَ طَش یوزینه جِلَه دَرِ
اَدَمه دِي دَرِیْنِکَ اَیْم یوزینه عِرْق طَار

کَبَرَا اَوَلُو کَشِیْلَر حَنْفَا طُوغُر وُلَر
مَشْرِی اَحْمَلِ اَوْن ایلِق دَوَه دُرْجَعِی عِشَار
زَیْنَت وَحِلَه بَرْکَدَر دَهَب نَضْرَا لُتُون
وَرَقَا قَاجَه وُکُوشِدَر حَسَب عَدُ شَمَار
عَرَاض اَرَقَرِی کَلَمَ تَجَانِف مَائِل
فَهْر اَرْدِیْنَه دُونَم حَرَج وَضِیْق دَار
حَطَمَه اِسْم جَهَنَّم لَهْبَا تَشَن یَا لَکِی
سَاهِرَه یُرِیوْن اَوَلَدِی قَتَرَه کَرْدُوغُبَا

لَا یُحْیِی فِی دَف پَس مَانَه عَلِی اَوَزَرَه اَی
بِ ایلَه کَرْنِجَه اَنی نِشَه کَلَا زَنَهَار
فَعَاوَتْن فَعَاوَتْن فَعَاوَتْن فَعَاوَت

بُورَمَل بَجَرِیْدُرْکُم اَوَلَه مَحْبُون اَی یَار
اَلْیَوْمَ الرَّحْبَز

زُلْفِی یَقِیْنَلِق قُرْنِیَه قِیَاسَت
بُشَرِی نَه مَشْرَدَه طُوغُر عَادَت
بِهَمَجَت کُوزَلِک نَضَرَت مِشَالِی
فُسْحَت کَکِشَلِک بَسَطَت فَضِیْلَت
اَیْقَاز اَوْن اَرْمَق سَقِیَا صَوَارْمَق
قَلَح اَوَدِی جَقْمَق مَقْطَلَح اَلت
سَاَدَات اَوَلُو اَبَر اَرَا یُولَر
شَانِی عَدُو دُرْیَضَا عَدَاوَت

سَرَا قُولَا یَلِق ضَرَا قِیَلِق
تَرِی بَیَا بَی ذِکْرِ اَی نَصِیْحَت
تَعْدِیْب تَنِیْکَل اَشْکِیْنَه اَتَمَک

أَمَلَاوْ وَأَمَلَاءُ يَا ذِمَقُ كَتَابَتْ

بَلَّغْ أَيْرُشْدِرْ حَدَّثْ خَبَرُ وِيرْ

مَا ذَا نَدْرَاوْلِي مَا إِشَا رَتْ

شَقَوْتُ شَقِيلَقُ قَسَوْتُ قَبِيلَقُ

ظَلَمْتُ قَرَأْتُ كُلُّ سَاعَتِ قِيَامَتْ

تَقْدِيرُ حَقْدَةٍ بَحْثُ أَمَةٍ زِيرَا

سَنَ بِلْدُو كُلَّ وَارَانْدَةٍ حَكَمَتْ

مُسْتَفْعِلَاتُ مَسْتَفْعِلَاتُ مَنْ

أَيْلَهُ سَخَاوَتْ أَوَّلُ يُوْجَهْ هَتْ

وَمِنْهُ أَيْضًا

أَلْجَمُ يَلْدُ رَنَاقِ دَرْخِشَانْ

لَمَاعُ سَاطِعُ بَرَّاقُ تَابِكَانْ

الزَّرْعُ الْمَدَّ النَّبْتُ بَيْتُكَ

الْجَلْ

الْكَيْلُ أَوْجَلُكَ الْمَنْ بَيْتْمَانْ

الْتَمَرُ حُرْمَا اللُّوزُ بَادِمُ

أُسْبُوعُهُ هَفْنُهُ أَصْحِيَّةُ قُرْبَا

سَائِعُ بُوْغَزْدَنْ أَسَانْ كَنْدَرُ

صَائِعُ قِيُوْجِي سَائِعُ فِرَاوَانْ

رَيَانْ قَانِشْ شَبْعَانْ طُوْغْدَرُ

ظَلْمَانْ صُوسُرُهُ دَخِي عَطْشَانْ

مُؤَصَّدُ قِيَانِشْ مُمُونْ كَسَلِشْ

مَهْرُودُ صَنْشِشْ مِهْرُودُ حَبْلَانْ

وَاحِدُ أَحَدِيكَ فِرْدُودُ مَرِيكَ

حَقْلِي دَكْ شَيْتِي بِرِيشَانْ

خَمْسُونَ أَلِي سَتُونِ الْقَمِشْ

سَبْعُونَ تَمِشْ تَسْعُونَ طَقْسَانْ

وَمِنْهُ أَيْضًا

آبَا تَا لَزَابِنَا اَوْغَلَدَر
اَجَاب دُوسْتَلَرَا صَحَابَا رَا

اَبْصَارُ كُوز لَرَا فَوَاهُ اَغْزَلَر
اَذْقَانُ اَكْكَلَرَا شَفَارُ مَرْكَانُ
اَفْرَاحُ دُوكْ اَصْطَرَا اَرْمَكْ
بُولُقُ يَتُورُ مَكْ وَجِدَانُ وَفَقْدَانُ

ابلا در
قارلير
من گان
اشعار
عبد

فَارُضُ يَشَامِشُ حَوْقَلُ بُونَامِشُ
مَبُوشُ اَجَلِشُ مَدُ هُوشُ حَيْرَانُ

۲۹

الْحَمْدُ لِلَّهِ الْمَنَّانِ

مُصَاهِي مُشَابِهٌ اَزْجُ اِنْجَه قَاشَلُو
مُعَاضِبُ مُخَالِفُ عَوَانُ اُورْتَه يَاشَلُو

اَفَاضِلُ اُولُولُ الْكَارِمِ اَيُولُورُ
كُومَارُ نَدُ فُورُومَايَه بَاسِرُ تَرُشُرُو

مَأْيَرِبُ دِيلَكَلَرَا سَاطِينُ دِرْكَلَرُ
زَمَرَانِي دُوشَكَلَرُ نَدُرُ نَوْمَرَا وَيُخُو

تَفْجِيحُ صُوقُ سَقَايَتِ صُورَمَقُ
قَرَّاحُ اَبِ صَافِي غَدَقُ اُولُجُونُ

وَعَاهُ اِنَا قَايَا ثَاثُ اُوشَاعِي
مَبُوءُ مَقَامُ اُولُدِي مِيزَانُ تَرَا زُوا

تَبَشُّلُ كَسَايَتِ تَسَلُّلُ سُوْشَمَكْ
تَشَا جَرُجَكَمَكْ نَدُرُ نَابُ اَزُوا

نور
نور

مَقِيضُ مَقْدِرُ مَرْجَحُ مَبْعَدُ

تَبَطُّلُ كُومَكْ تَدْرُسُورُ بَارُ

تَفْطَرُ تَشَقُّقُ تَصَدَّعُ يَارِ بِلَقُ

دَخَلُ الدَّامَقُ اُولُدِي ذَرْنِي نِيَقُو

نَمُورُنُ نَمُورُنُ بُوخِرَا بِيچَه كُويَا

وَمِنْهُ اِيضًا

تَرْمَلُ يَوْمَئِذٍ تَدَّتْ رِجْلِي
تَفَرَّسُ نَوْسُمُ تَفَكَّرِي

أَفْكَوكُمْ كَارِي وَنَاطِرُ بَقَانْ

حما کو کر چیں دجا جہ طوق

حَظِيرَةُ اَعْلَى مُحْتَظَرٌ صَاحِبِي

اَشْرَافُ اَيُّهَا الْمَسْكِينُ بَوَازِلِشْدَر

بَصْرَ كُوزِ يَرْيَكُمُ سَيِّئُهُ كُوسَتَرِ

فَعُولُنْ فَعُولُنْ فَعُولُنْ فَعُولُنْ

سَعَادَةُ رَأَيْتُكَ يَصْحَى قَبُولُ

الحمد لله

صِدِّيقُ زَهْدِي كَرَّمَكَ هُوَ نَاسٌ وَأُنَاسٌ اِنْسَانٌ

دَاهِي وَفَطْنُ زِيرِكْ كَهْمُ طِفْلِ صَبِيٍّ أَوْ غُلَّانٍ

مَسْطُورٌ يَازِلْشِدْرٌ مَدْحُورٌ سَوْرٌ مَشِدْرٌ

مَذْبُوحٌ بُوعَزْ كَمِشْ مَشْفُوحٌ دُوكِشْ قَانْ

طَاعُوا وَعَبَدُوا أَرْغَبُ مَحَالٍ أَشْرَحُ حُودَيْهِ

۱۰۰
 ۱۰۱
 ۱۰۲
 ۱۰۳
 ۱۰۴
 ۱۰۵
 ۱۰۶
 ۱۰۷
 ۱۰۸
 ۱۰۹
 ۱۱۰
 ۱۱۱
 ۱۱۲
 ۱۱۳
 ۱۱۴
 ۱۱۵
 ۱۱۶
 ۱۱۷
 ۱۱۸
 ۱۱۹
 ۱۲۰
 ۱۲۱
 ۱۲۲
 ۱۲۳
 ۱۲۴
 ۱۲۵
 ۱۲۶
 ۱۲۷
 ۱۲۸
 ۱۲۹
 ۱۳۰
 ۱۳۱
 ۱۳۲
 ۱۳۳
 ۱۳۴
 ۱۳۵
 ۱۳۶
 ۱۳۷
 ۱۳۸
 ۱۳۹
 ۱۴۰
 ۱۴۱
 ۱۴۲
 ۱۴۳
 ۱۴۴
 ۱۴۵
 ۱۴۶
 ۱۴۷
 ۱۴۸
 ۱۴۹
 ۱۵۰
 ۱۵۱
 ۱۵۲
 ۱۵۳
 ۱۵۴
 ۱۵۵
 ۱۵۶
 ۱۵۷
 ۱۵۸
 ۱۵۹
 ۱۶۰
 ۱۶۱
 ۱۶۲
 ۱۶۳
 ۱۶۴
 ۱۶۵
 ۱۶۶
 ۱۶۷
 ۱۶۸
 ۱۶۹
 ۱۷۰
 ۱۷۱
 ۱۷۲
 ۱۷۳
 ۱۷۴
 ۱۷۵
 ۱۷۶
 ۱۷۷
 ۱۷۸
 ۱۷۹
 ۱۸۰
 ۱۸۱
 ۱۸۲
 ۱۸۳
 ۱۸۴
 ۱۸۵
 ۱۸۶
 ۱۸۷
 ۱۸۸
 ۱۸۹
 ۱۹۰
 ۱۹۱
 ۱۹۲
 ۱۹۳
 ۱۹۴
 ۱۹۵
 ۱۹۶
 ۱۹۷
 ۱۹۸
 ۱۹۹
 ۲۰۰
 ۲۰۱
 ۲۰۲
 ۲۰۳
 ۲۰۴
 ۲۰۵
 ۲۰۶
 ۲۰۷
 ۲۰۸
 ۲۰۹
 ۲۱۰
 ۲۱۱
 ۲۱۲
 ۲۱۳
 ۲۱۴
 ۲۱۵
 ۲۱۶
 ۲۱۷
 ۲۱۸
 ۲۱۹
 ۲۲۰
 ۲۲۱
 ۲۲۲
 ۲۲۳
 ۲۲۴
 ۲۲۵
 ۲۲۶
 ۲۲۷
 ۲۲۸
 ۲۲۹
 ۲۳۰
 ۲۳۱
 ۲۳۲
 ۲۳۳
 ۲۳۴
 ۲۳۵
 ۲۳۶
 ۲۳۷
 ۲۳۸
 ۲۳۹
 ۲۴۰
 ۲۴۱
 ۲۴۲
 ۲۴۳
 ۲۴۴
 ۲۴۵
 ۲۴۶
 ۲۴۷
 ۲۴۸
 ۲۴۹
 ۲۵۰
 ۲۵۱
 ۲۵۲
 ۲۵۳
 ۲۵۴
 ۲۵۵
 ۲۵۶
 ۲۵۷
 ۲۵۸
 ۲۵۹
 ۲۶۰
 ۲۶۱
 ۲۶۲
 ۲۶۳
 ۲۶۴
 ۲۶۵
 ۲۶۶
 ۲۶۷
 ۲۶۸
 ۲۶۹
 ۲۷۰
 ۲۷۱
 ۲۷۲
 ۲۷۳
 ۲۷۴
 ۲۷۵
 ۲۷۶
 ۲۷۷
 ۲۷۸
 ۲۷۹
 ۲۸۰
 ۲۸۱
 ۲۸۲
 ۲۸۳
 ۲۸۴
 ۲۸۵
 ۲۸۶
 ۲۸۷
 ۲۸۸
 ۲۸۹
 ۲۹۰
 ۲۹۱
 ۲۹۲
 ۲۹۳
 ۲۹۴
 ۲۹۵
 ۲۹۶
 ۲۹۷
 ۲۹۸
 ۲۹۹
 ۳۰۰
 ۳۰۱
 ۳۰۲
 ۳۰۳
 ۳۰۴
 ۳۰۵
 ۳۰۶
 ۳۰۷
 ۳۰۸
 ۳۰۹
 ۳۱۰
 ۳۱۱
 ۳۱۲
 ۳۱۳
 ۳۱۴
 ۳۱۵
 ۳۱۶
 ۳۱۷
 ۳۱۸
 ۳۱۹
 ۳۲۰
 ۳۲۱
 ۳۲۲
 ۳۲۳
 ۳۲۴
 ۳۲۵
 ۳۲۶
 ۳۲۷
 ۳۲۸
 ۳۲۹
 ۳۳۰
 ۳۳۱
 ۳۳۲
 ۳۳۳
 ۳۳۴
 ۳۳۵
 ۳۳۶
 ۳۳۷
 ۳۳۸
 ۳۳۹
 ۳۴۰
 ۳۴۱
 ۳۴۲
 ۳۴۳
 ۳۴۴
 ۳۴۵
 ۳۴۶
 ۳۴۷
 ۳۴۸
 ۳۴۹
 ۳۵۰
 ۳۵۱
 ۳۵۲
 ۳۵۳
 ۳۵۴
 ۳۵۵
 ۳۵۶
 ۳۵۷
 ۳۵۸
 ۳۵۹
 ۳۶۰
 ۳۶۱
 ۳۶۲
 ۳۶۳
 ۳۶۴
 ۳۶۵
 ۳۶۶
 ۳۶۷
 ۳۶۸
 ۳۶۹
 ۳۷۰
 ۳۷۱
 ۳۷۲
 ۳۷۳
 ۳۷۴
 ۳۷۵
 ۳۷۶
 ۳۷۷
 ۳۷۸
 ۳۷۹
 ۳۸۰
 ۳۸۱
 ۳۸۲
 ۳۸۳
 ۳۸۴
 ۳۸۵
 ۳۸۶
 ۳۸۷
 ۳۸۸
 ۳۸۹
 ۳۹۰
 ۳۹۱
 ۳۹۲
 ۳۹۳
 ۳۹۴
 ۳۹۵
 ۳۹۶
 ۳۹۷
 ۳۹۸
 ۳۹۹
 ۴۰۰
 ۴۰۱
 ۴۰۲
 ۴۰۳
 ۴۰۴
 ۴۰۵
 ۴۰۶
 ۴۰۷
 ۴۰۸
 ۴۰۹
 ۴۱۰
 ۴۱۱
 ۴۱۲
 ۴۱۳
 ۴۱۴
 ۴۱۵
 ۴۱۶
 ۴۱۷
 ۴۱۸
 ۴۱۹
 ۴۲۰
 ۴۲۱
 ۴۲۲
 ۴۲۳
 ۴۲۴
 ۴۲۵
 ۴۲۶
 ۴۲۷
 ۴۲۸
 ۴۲۹
 ۴۳۰
 ۴۳۱
 ۴۳۲
 ۴۳۳
 ۴۳۴
 ۴۳۵
 ۴۳۶
 ۴۳۷
 ۴۳۸
 ۴۳۹
 ۴۴۰
 ۴۴۱
 ۴۴۲
 ۴۴۳
 ۴۴۴
 ۴۴۵
 ۴۴۶
 ۴۴۷
 ۴۴۸
 ۴۴۹
 ۴۵۰
 ۴۵۱
 ۴۵۲
 ۴۵۳
 ۴۵۴
 ۴۵۵
 ۴۵۶
 ۴۵۷
 ۴۵۸
 ۴۵۹
 ۴۶۰
 ۴۶۱
 ۴۶۲
 ۴۶۳
 ۴۶۴
 ۴۶۵
 ۴۶۶
 ۴۶۷
 ۴۶۸
 ۴۶۹
 ۴۷۰
 ۴۷۱

هَمِيحٌ وَكَدْ فَصَقَيْنِ هَخَبٌ وَجِي نَهَانِ
اَبْقَادَنَ اَوْ دَيَقُقْ اِحْمَادُ سَوِيْنْدُرْمَكْ
اَلْخَافُ بِجَدِّ طَوْتَمُقْ دَمَقَانِ شِيَوَاءُ بَرِيَانِ
تَدْمِيرُ هَالِكِ اَتَمَكْ بَيْتِكَ قَوْلُكَ كَسَمَكْ
تَبِيرُ صَمَقْ بُوْرَمُقْ نَحِيْنِ وَفِيَا سَاوَرْمَانِ
نَادِي وَنَدِي دُرْتَكْ اِسْرَاعُ بَدَارِ اَوْمَكْ
جَدْوِي وَنَدِي بَحْشِشْ دَا دَرْدُو دَوَا دَرْمَانِ
سَائِقِي سُوْرِي حِي اَوْلَدِي سَائِقِي اَيْدِرُو كَحْشِشْ
سَبَاعِي حِي اَوْلَدِي رَعِي كُوْدِي حِي چُوْبَانِ
عَامَةُ شَحْبِرْدُرْ هَانِمِ دَخِي اَشْفَتِه
وَالِهَ قَتِي شِيدَا دُرْتَانِه قَتِي سَرُكْرَدَانِ
اَمَلَا قَفْقِرْ اَوْلَقْ هَمُ وَجَدْ غَنِي اَوْلَقْ
اَكْرَاوَا غَرْلَقْ هَمُ ضَيْفُ قَوْلُقْ مِهْمَانِ

كقول الشاعر في مدح ابن الخضر
ان السماحة والبرق والندى
فأنته ضربت على ابن الخضر

انقال

انقال غَنِي مَتَلَرَا بَطَالُ بَهَادِرْلُو
اَثْقَالُ اَغْرَقْلَرَا يَبِ جُلُوسُنْ اَوْرَغَانِ
مُسْنُونُ قَوْقَرَا يَبِي صَلَاحُ قَوْقَرَا يَبِي
فَخَارُ خَذَفُ صَقْسِي مَدَارُ سَطَرَا يَارَانِ
مَفْعُولُ مَفَاعِيلُنْ اَي طَبَعُ وَفَدِي مَوْزُونِ
بَحْرُ هَرْجِ وَاَخْرَبُ وَزَنْدِه يُوْدُرْ مِيْزَانِ
اَلْبَحْرِ الْهَرْجِ مَقْبُوضِ
اَرْسَالُونْدِي ضَيْغَمُ وَغَضَضَقْر
ضِرْغَامُ اَسَدِ اَسَامَةِ حَيْدَرِ
صَهْ طَمَنَهْ وَلَوْ تَرَكْ كُوْرِيْدُكْ
تُعْبَانُ نَهْ بُوِيْكَ يَلَا نَدْرَا زَدَرِ
هَلْ وَاَرِي هَلْمُ كُلْ دِيْمَكْدِرِ
اَيَانُ قَحَانُ مَتِي يَهْ بَكْرُ

كقول ابي الطيب في زعمهم
ومن في كفة منهم فنانا
ومن في كفة منهم خضاب

سِكِينَهُ بِحَاقِ دِي قَرَحِ يَارَهُ
هُمُ رَحِ سَكُوتَاتِ كُونْدَرِ

وَمَا ظَلَمَ ظُلْمًا وَفِي دَفْنٍ دَفْنًا
وَمَا كُنْزَ كُنْزًا وَفِي قَبْرِ قَبْرًا
انكال بوقاغورهم اصفاد
اغلال بوين بغي دمورلر

تَرْتِيكَ كَالْأَمِيِّ رُوشَنَاتِيكَ

فَانِيدُ وَنَبَاتِ وَفَتَا سَاكِرِ

مِشَارِ عَشِيرَةِ أُونْدَه بَرْدَرِ

مَشَى أَيْكِشَرُ رُبَاعِ دُورْدَرِ

أَعْصَاهُ قَصْرِغَةِ رِيحِ يَلْدَرِ

حَارَاتِي صِرَاطِ يُولُ عَرَفَاتَرِ

قَاصِفِ قَتِي يَلِ زَخَا يَوَاشِلِ

عَاصِفِ قَتِي يَلِ مِثَالِ مَرَصَرِ

مَفْعُولُ مَفَاعِلُنْ فَعُولُنْ

من ذلك منسك وجوئك بوز وسائر من

مَقْبُورِينَ هَنَحَ بُوَجَحَ دِيرَلَرِ

أَلْحَى الرَّحْبَزِ الْمَطْوِي الْمَجْبُونِ

مَائِدَهُ خَوَانِ بِرِطْعَامِ مَيْسَرَةٍ وَسَعَتِ وَغِنَا

أَوْلَدِي كَرِيمِ نِيكَ نَامُ مَنَحَهُ وَنَحْلَهُ دُرْ عَطَا

دَرْسِ وَتِلَاوَتِ وَتَقُّ دَمْدَمَهُ نَحْشِمِ قَالِقِ

مِنْسَكِهِ وَعَصَا جُومَقِ أَفْهَ دِيْلَاكِ بَغَارِنَا

ضَالِحَتُهُ قَتِي أَوَاذُهُ دُرُوقُ قَوْلُ أَغْنِي

مُتَرَبِّ دُرُوقِ قَوْلِ أَفْهَ دِي خِصْلِفَا

جَيْشِ چَرَكِي رَجَلِ كُوجِ مَهَلِ أَرِيْمَشِ بِاقِرِنَا تُوخِ

ضَرْبِ سَفَرِ قِصِي أِبْرَاقِ خَطْوِهِ أَدِيمِ رَجَلِ يَكَا

حَامِيَةِ قِرْمِشِ أَوْدُولِي يَرْدِ صُوقِ بَرِ طُولِي

دَفْنِي وَنَحْوَتِ أَسِيلِكِ وَهَذِهِ جَقُورَعَا أَوَّلِ

ضَانُ قِيُونِ بَقَرِ صَفَرِ مَعْنِي وَدُنْبِ قُورْدِ

نَمْلَه قَرْنَجَه قَتْلَه بَتِ صَفْلَعِ وَغَوْلُكَ قُورَبَا

مُفْتَعِلُنْ مَفَاعِلُنْ شَاعِرِ اسِيكَ بُوعِلْمِ بِلْ
بَكْرِ رَحْنَدَه خَبْنُ طَى اُولْدَى بُووزْنَلَه رَوَا

۳۴

وَمِنْهُ اَيْضًا

حِنْثُ وَرَهَقُ كَاهِدُ رَحْفَه جَقُورُ شَفَاكَارُ

حُوبُ كَبِيرَاو لُوكَاهَه كَهْفُ قُورَعَارَه غَارُ

اَتَقَرَّ نَحْلُكُمُ اَيْلُدَى حَاقَا حَاظُ قَيْلَدَى

غَادَرْتَرَكْ اَيْدُوب قُودَى اَثَرِ اَيْتِيكْ اِخْتِيَا

يَنْقِدُ قُورْتَارِ سَرْدِيْمَكْ يَدِ رُودَفِ اَيْدِرْدِيْمَكْ

يَعْرَبُ كُزْلَنُورِ دِيْمَكْ يَعْلُنْ اَلْاَشْدِ صَنَكَارُ

سِدْرَه اَنْجِ عِشْبَاوَزْمُ يَنْعُ يَمِشْ كُويْنَه سِي

عُشْبُ وَكَلَا كِيَا هِدِرْ مَزْرَعَه يَنْعِي كِشْتِ زَارُ

عِلْمَاو قَعْلَه صِيْدَاوُلُورُ يَارْمُقَاو صِيْدَه اَوُلُورُ

بیت شاعر
بیت شاعر
بیت شاعر

خَانَه دَلَه حِفْظِ اَيْدُوب صَقْلَه كِه اَيْتِيَه فِرَارُ

۳۵

الْبَحْرُ السَّبْعُ

سَدَه قِيُوْدُ رَعْتَبَه اِسْتَانُ

قِصَّه قِصَصُ اُولْدَى سَمَرْدَا سِتَانُ

كُوبُ طِيُوْقُدُ رَقْدَمُ وَرَجُلِ اِيَقُ

مَحْ اَيْلُكْ عَظْمُ سَكْ اِسْتِخْوَانُ

مِضْفَه دُرَاتِ يَارَه سِي شَمِ اِيَقُ

لَحْمَانَه دِي نَفْسِي تِنِ وَجَانُ وَقَانُ

حَاصِرَه وَكُشْ بُوْكَرْ قَدِ بُوْی

حُوصَلَه قُورْصُقْ مَقْدَه شِرْدَانُ

قَارِعَه وَحَاقَه فَيَاْمَتْ كُوبِ

رَا جِفَه وَرَارَه دِرْ هُشَانُ

بَعَثَرَه اُجْمَاغُ وَجِقَارْ مَقْدُرُ

البقرة
فارس در معنی و بولالادری
بیمالنده اولوب طاعنه
قله

نفس مرید من و جان و قان
اطلاق اولوب

كُزِبَ قَتِي تَاسَه وَبَثْ هَمَّجَان

اَجَن وَاِسْنِ مَتَغِيرِ صَوْدَر

نَفَحَه قُو قُو غَصَه بُو غَزْدَه طُورَان

صَفَحَه كُوچِك كَاسَه وَجَمْعِي صَحَاف

جَفَنَه بُوِيك كَاسَه وَجَمْعِي جَفَان

سَاحَه سَرَآي اَوْرَتَاسِي شَاوِي مَقِيم

مُتَعَبْ وَبِزَاب اُولُق نَاوَدَان

دَاهِيَه وَفَاقِرَه اُولُو بَالَا

هَآوِيَه بُوَش وَآهِيَه دُرچَاك اُولَان

مَسْجُوتْ مَرَلَم اُولَدِي وَمَغْرَم اُولَدِي

كَمَر مَوَاسِر وَخَسَارَت زِيَان

هَرَه وَسِيَتُو كَدِي اَوُس قُوْرَت

قَاَه صِيَاَن حِيَه وَآفَعِي اِيلَان

صَفَحَه

قَنْفَذَه كِرْيُوِيَه دِيْنُوْر قَهْد پَارِس

قَسُوْرَه وَلِيَتْ هَزِيْرَازِ سِلَان

لَا زِمُوْ لَا زَب يَا پِيْشَان نَسْنَه دُر

مَنْجِي وَنَه مَرَابِ وِروَان

مَسْعَبَه وَنَحْصَه اَحْلَقْدُر رُور

فَجَاتَه وَبَغْنَتَه دِي نَاكِي كَهَان

عَمْدَنْ مَمْدَنْ مَدَنْ مَادَكِل

تَمِيْنَه كَلَفَ نِتَه اَذ قَحَان

يَعْمَرَه يَكَاوُ صَقْلَر دِي مَلِك

يَكْذِبْ هُوِيْخَر مَن سُوِيَر اِيلَان

مَقْتَعِلِن مَقْتَعِلِن فَا عَاوَد

بُو بَحْر سَرِيْعَك سَكَاوَر نِي عِيَان

وَمِنْه اَيْضَا

۳۶

نَاصِيَهُ الْإِنِّ مِجِّي مُنْكَبًا وَمَوْزُ
جِبْهَتِهِ الْإِنِّ صَدْرُ كُوكَسٍ ذَاتِ أَوْزُ

قَبْضَتُهُ أَوْجُ رَاحَةٍ دُرِّ أَلَا يَهِي
نَجْمُ خَلْقُوهُ بُوغْرَةٌ وَجْهَ يَوْزُ

شَعْرُهُ دَقِيقٌ خَلْقُ تَرَاثُشٍ أَيْلَاكُ
كُوعٍ بَيْلَاكُ مُقْلَةٍ بَيْلَاكُ عَيْنِ كُوزُ

زَهْرَةٌ حَيْكَاكُ نَجْمُ تَائِيهِ قَوْسِي
قَرَضُ جُورُكُ مِلْحُ تَمَاكُ يَعْنِي طَوْزُ

ذَوْبَارِيكَ ذَرُّ صَاوِرٍ مَقْدَرُ
تَيْنُهُ صَمَانُ بَارَةٍ سِيدَرٍ نَقْعُ تَوْزُ

فَضَّةُ كُومَشُ قِطْرُ أَرِيَشٍ تَوْجَدُرُ
زَبْرَةُ دَمُومَرٍ بَارَةٍ سِيدَرٍ جَمْرُ كُوزُ

ظُلْيُ كَيْكُ شَاةُ قِيُونِ مَهْرَةٍ طَائِي

عَجَلَةٌ بَوَزَاغُودِيْدِيْلَرُ ثَوْرَاوُ كُوزُ

ضَيْرُ وَضَرُ رَضِيمُ سَتَمُ جَمْرُ حَوْقُ
غَيْظُ وَغَضَبُ قَاقِغُ وَنَطَقُ سَوْزُ

سَبْعُ يَدِي تِسْعُ طُقُوزُ خَمْسُ بَشُ
ثَالِثَاوُ جُنْحِي وَتَلْتُونُ أَوْتُوزُ

الجزء الكامل دي

جَمَلُ وَابِلُ دَوِيْدِيْلَرُ كَيْلُ حَمَلُ كُوزُ وَغَنَمُ قِيُونُ

بَدَنُهُ دَوَةٌ وَصَفْرُ ذِيحَةٍ سِي مَكِيَّةُ كَلَاهُ هَدَايُجُونُ

دَرَجَاتُ مَرْتَبَةٍ لَرْدَرُ رَهْمَاتُ وَسُوسَةُ لَرْدَرُ

غَمَرَاتُ أَوَّلُ قَيْلَقَارِي وَجَبْدَةُ أَوَّلُ وَمَا يَدُ أَوَزُونُ

شَبَّةُ طَائِفَةٍ وَثَبَاتُ جَمِي كَمَاتُ جَمْعُ أَوَّلُ كُنْ مَكَانُ

شَبَّةُ دُرِّ نَشَانُ فَرَعُ فُغَانُ عَشْبُ أَوَّلُ دَخِي لَهْوَاوِيُونُ

نَدْرَا تَبْلَا دَكْ مَكْدَرُ شَكْنَةُ سَفْخَا غَضَبُ

۱۱۴۰ م و ۱۱۴۱ م
 منعمه بنیال با مالک
 (۱۱۴۱ م)
 فانی

منقصد دوشن نسته دو شر دی
دور کتل
منقضه پراکنده دور انش کوردی
و منقوله که آنست منخا و تله للعیس
عربین قتی غار و فاقع قتی صاروا
احوی قن اذ هر یکی اسود قرار دی
مسکوب فیلس سو و سر کو مر بقیش

السلام بالفتح والشد في الهمزة اوسته برقصه ودونيه
اخري
وتمت فوائدنا وله العفياني ٢٢٢٢

وَمِنْهُ اَيْضًا

طاحونہ دَکُونِ دَخِی تَوْرَہ فِرْوَن دِی
طَحْنِ اَوَنہ قَامِلَہ کَاسَہ سُوپرندِی
سَامِد مُتَبَكِّرِ کِشِی خَوْر طَوْمَہ بَوْرندِی
ہم شَبِیر قَارِش پَاغَہ قُوجِ مَرَفَہ دِر سَک
مُور سَفَہ بِلَک سَتَہ کُوبَک بَطَنَہ قَارِندِی
اُمِیَنَہ دِی مَقْصُودَہ وَاوِیَنَہ قَرَاوَت

هَمَّ بَارِحَهُ دُونَ كِبَاهِهِ اَمْسِيَةٍ دَه دُونْدِي

غَسَاقُ جَهَنَّمَ اَقَانُ قَانُ وَايِرْ يَكْتَدِيرْ

غَسْبَلِينَ كَا بَكْرَتِ دَخِي غَسْبَلِيْنَه دَه دُونْدِي

الْحَيُّ الطَّوِيلُ

سَبَّاحَتُ صَوْدَه يُوْزَمَكْ دَخِي غَوْصُ طَلَقْدُرْ

تَبَوُّوْ يَرَا يَدِنَكْ دَخِي مَرْجُ صَالْمَقْدُرْ

اِسْمَاتُ اِسْمَاتُ اَوْتَارْمَقْ هُمُ اِسْمَاتُ نَمَاتِنَكْ

اِثَارَتُ قَوِيْرْمَقْ غَضَبُ ظَلِيلَه الْمَقْدُرْ

نَحَاوِرْ جَوَابَا يَدَنُ مَسَافِحِ زَنَا اِيْدَنُ

قَسَاوَتُ قَتَاوُلُقْ دَخِي ضَرْبُوْكَ الْمَقْدُرْ

رَفَتْ لَفُوْ وَغَشِيَانُ جَفَا ضَايِعُ وَبَاطِلُ

كَا يُوْقَاوُلُوْبُ كِمَكْ بَقَاوَارْ قَلَقْدُرْ

فَقُولْ مَقَامِيْلُ بُوْجِي طَوِيْلُ وُلْدِي

لَمَوْجِي اَبُوْجِي
فَا جَهَنَّمَ نَبِيْ كِبَاهِي
وَيَرْجُوْ بِيْءَ اَلْوَرَاخِ اَلْبُخَارِ

اِحْيَيْدْ جَوَاهِرْ وَاَرْهَنَّا نَدَه طَلَقْدُرْ

وَمَنْدَه اَيْضًا

شَمَاتَتْ عَدُوْكَوْلَكْ سَامَتَاوْ صَالْمَقْدُرْ

تَبَلَّضِيَا لَنَكْ تَبْرِجْ طَوْنَا نَمَقْدُرْ

تَحْرِيْ طَلْبَا تَمَكْ مَرْجُ كَنْدُوْزِيْنُ كُوْرَمَكْ

نَهْمَدُ اَوْبَا نَقْلِقْ تَبْتَه اَوِيْمَقْدُرْ

مَبْدَزْ نَدَرْ مَسْرَفِ دَخِي مَقْتَرَفِ كَا

مُطَفِّفُ صَتَانُ اَكْسِيْكَ تَطَاوُلْ اَوْزَمَقْدُرْ

سَرِيْرُوْ اَرِيْكَه تَحْتَا رَايَكْ سَرَرْ تَحْتَلَرْ

سَرَادُ سَرَا پَرْدَه تَوَكُوْ طِيَا نَمَقْدُرْ

بَحِيْ خَفِيْ سِرْدَاشْ دِيْمَا كَدَرْ سَمِيْ اَدَاشْ

قَدِيْمُ وَعَمِيْقُ اِسْمِيْكَ نَفْسَاوَرَا نَمَقْدُرْ

حَيِّتْ نَه عَارَا تَمَكْ بَصِيْدِيْ نُوْزِيْنُ دُونُغَكْ

اِحْيَيْدْ

هَبْطُ وَتَرْوُلَ اِيْمَاكَ صَعُوْدُ وَعُرُوْجُ

مُخْتَارًا وَرُنْدًا يَكْنِشُ مَضْمَارًا وَعَرَصَهُ مِيدَانُ
مَعَاكُوفٍ حَبَسًا وَكُنْشِ سِجْنٍ وَحَصِيرُ وَرُنْدَانُ

تَجَّاجِ ابِ جَارِي وَهَجَّاجِ شَمْعِ سَوَزَانِ
الْوَحِ تَحْتَهُ لَرْدِ رَصْفَوَانِ يُونِ دُورِ طَرِ
الْجَامِ مِيشَه لَرْدِ رَغِيضِيْلَه غَابَه اُورْمَانِ

خَارِ الدَّايِحِي فَمَامُ قَوْلِي

وَاجِبٌ هِمِّشَهُ وَاجِبٌ سَرْمَدٌ طَوِيلٌ دَائِمٌ

انظار مهل ویرمده تسبیح صالویرمده

هَـٰؤُلَاءِ الَّذِينَ يُرِيدُونَ قُتْلَكَ ۖ إِنَّهُمْ مَشْغُوفُونَ بِطَغْوَىٰ ۖ إِنَّهُمْ قَدْ كَانُوا فِي شَكٍّ مُّبِينٍ ۚ

يَعِدُ وَيُؤْتِي وَيُجَاوِزُ وَيُزِيدُ وَأُولَٰئِكَ نُمَايَانُ

اسرايحه ايله كتمك اذ بار ارقه و سمر

كفایہ کلیہ بکرك دیش سین وضرر سدن

عَلِيمٌ وَعَالِمٌ وَعَلَامٌ وَكَانَا
قَدِيرٌ وَمُقَدِّرٌ قَادِرٌ تَوَانَا

اَضْمِرْ طَاعَتُكَ اِدْرِ رُفْعَ صَرْبِ

بَرِيَّةٌ خَلَقْدُ رَبِّ رِيَّةٌ صَحْرًا
 لَبِدَقْتِ قَتْدُ رَايَرُ كَلَشَرُ لَبِدُ جُوقِ
 مَسِيدُ مَرْتَفَعِ يُوْجِهَ مَعَالَا
 اَوْزَاوُ مَرْدُكُ خَبَارِي وُكْرِي طُوْ
 سَمَرُ قُوشَلَرْدُ رُوسَلُوِي سَمَا نَا
 مَفَاعِلِي مَفَاعِلِي مَفَاعِلِي جَلَاوَاوَا رَهْ اُولُقْدُ رُوطُنْدَن
 اَسِيرُكُ جَمْعِيْدُ رَا سَرِي سَارِي

الْحَيُّ الْمَلِكُ الْكَفُوفُ

نَسَمُ وَبَشَرُ دُرَا نِسَانُ نَعْمُ اُسْتَرُو قِيُوْنْدُرُ
 سَرَطَانُكُ اَدِي نِيْكَ بِالْقَادِي حُوْتُ وَنُوْنْدُرُ
 بَشَرُهُ بَكْرُ فَرَاغْرَا سَلَهْ دِيْلَاكُ اَوْجِيْدُرُ
 شَفَهْ لَبْ طُوْدُ قَلِيْسَانُ دِلْ رَقْبَهْ عَنُقُ يُوْنْدُرُ
 مَلَاكُوْتُ مَلَاكُ وَغَرَّتْ جَبْرُوْتُ دُوْكَ اُولُوْلُقُ

بِمَنْ يَلِيْلَهْ تَرَا نَدَنُ لِمَنْ مَعْنِي نِيْچُوْنْدُوْرُ
 شِيْعُ وَفَرِ قَبْلُوْ كَلَرُ هَرْبُ وَفِرَا رُجْمَقُ
 عَمْدُ وَعَمْدُ دِرْ كَلَرْدُ دِرْ كَلَرْدُ خِي سَارِي سَقُوْنْدُرُ
 نَدُرُ رَعْدُلْ مَلَا مَتْ دَخِي شِقْ غَمْرَهْ زَحْمَتِ
 تَعْبُ وَنَصَبُ مَشَقَّتْ سَعْرُ وَلَمْ جُوْنْدُرُ
 يَقَهْ جِيْبُ زِيْعُ اَكْمَاكُ دَخِي نَقَبُ وَثَقْبُ بِلَاكُ
 خَشَبُ وَخَشَبُ اَعْجَلُ حَطَبُ حَصْبَاوُ دُنْدُرُ
 فَعَارُوْتُ فَا عِلَاوَتُهُ رَمَاكُ بُوُوْزُ نِيْ مَكْفُوْفُ
 كَهْنَهْ اِيْرِيْزَا مَا كَلِيْجَاكُ كَهَانُ بُوُوْكُوْنْدُوْرُ

الْحَيُّ الْمَلِكُ الْكَفُوفُ

خَفِيْفُ طُوْغْرِي عِيُوْجُ اَكْرِيْلَاكُ تَطِيْفَا رِي
 خَفِيْفُ يَنِيْ خَفِيْفَا رِي وَجِيْفُ قُوْرِي
 لَمْ كَاهُ صَغِيْرُ دُرَا مَمُ مُقَابِلَهْ دُرُ

خَشَمَ عِيَالِ شَمِّ يُوْجِهَ لِكَ الْمَاغَرِي
 سَالَا لَهُ نَطْفَه مَنِي دُرْعَلَقَا وَشَمِشَقَان
 كَالَا لَهُ شَوْلَا وَلِيْكَ يُوْقَدُرَا وَغَلِي وَبَدَرِي
 خَلَاوُ وَحَظُ نَصِيْبٍ وَشِقَاقُ كُشَقْلَقٍ بِمَعْنَى الْعَدَاوَةِ وَالْمُخَالَفَةِ
 فَوَاقُ إِفَاقَتٍ وَرَاحَتٍ صَدَاقُ ذَرْزَمَهْرِي
 خَرَفَ نَهْ سَوِيْدَ سَهْلٍ هَرْمَقِي قُوْجَهْ مَشْرِ
 نَدْرُ عَقِيْمٍ طُوْغَرْمَزَنْدَرُ عَجُوْزِ قَرِي
 مَهِيْلُ يِيْرَدَهْ دُوْ كَلِشْ كَيْتُ قَوْمِيْ يَغْنِي
 كَلِيْلُ حُوْنِكِهْ يُوْرَلِشْ عَلِيْلُ دَرْصِيْرِي
 رَجِيْقُ بَادَهْ وَصَافِيْ هَضِيْمٍ تَاَزَهْ وَتَر
 حَدِيْقُ عَاغِيْ وَبِيْسْتَانِ كِهْ اَوَلَهْ دِيُوَارِي
 مَلَكُ فَرِشْتَهْ فَلَكُ كُوْكَ نَسَكُ عِبَادَتِ حُجْ
 فِرَاوَرِيْبَهْ كَانَدَرُ وِسْرَاوُ تَهْ اَكَاَرِي

بسم الله الرحمن الرحيم

وَسَمِيْعٌ قَوْلُهُ تَعَالَى وَحَفَظَهَا اِيَّاكَ السَّمِيْعُ لَا يَرْضَى

يُوْدَاغَرَاوَلُوْرِيْسِتَطِيْعُ قَاذِرَاوَلُوْر
 جَمِيْعُ وَقَاطِبَهْ وَكَافَهْ جُمْلَهْ كَسَكُوْرِي
 مَنَافِعُنْ فِعَالُوْرْتُنْ مَنَافِعُنْ فِعَالُوْرْت
 بُوْعَالَمَهْ نِيَهْ كَلْدُكُ بِيْلُدُنْ اَلْ خَيْرِي
 وَمِنْهُ اَيْضًا
 دِهِيْ وَكِيْسِيْ وَخَاذِقُ زِكِيْ وَزِيْرِكِيْدُر
 دِهِيْ وَفَاطِنُ وَهَافِيْ ضَعِيْفُ وَكُوْشَكِيْدُر
 بَطَرُ سُوْنَمَكَهْ دِيْ اَصِيْطَنَاعُ اُوْرُنْدِيْلَكُ
 رَضَاعَتُ اَمَمَكَهْ نَدِيَانُ فِرَايِكِيْ اَمَجَاكِيْدُر
 بَعُوْضَهْ سُوْرِيْ سِيْكَكِيْدُرُ فَرَاشَهْ پَرُوَانَهْ
 ذِيَابُ قَاَرَهْ سِيْكَكُ عَنْكَبُوْتَاوُ رُجَاكِيْدُر
 عِمَادُ يُوْجَهْ بِنَا لِمَهَادُ فَرِشْ دُوْشَكُ
 لِحَافُ وَمِلْحَفَهْ يُوْمَرُغَانُ قِيْمُ كُوْشَكِيْدُر

مَمْلَهْ دِيْلَكِيْدُر

فری

فَرَّ عَجَبُ يَرَامَا زَايشِ مَلِي زَمَانِ طَوِيلِ
 جَرِجِ قَارْمَه قَيْشِ هَمِ بَهِيَجِ كُوكِجِ كَدَرِ
 غَرِيْمِ دِيْنِ وَ مَدِيُونِ غَرَامِ دَايْمِ شَرِ
 صَرِي قَطْعِ اَوْلَانِ اِنْصِرَامِ اَوْ زُلْمِ كَدَرِ
 تَبُورِ وَ وِيلِ هَالَاكِ فَنُو سِيَا وَ لَقِ سُسْتِ
 اَبَرِ وَ اَوْسَطِ وَ اَمَثِلِ خَيْرِ لَوْ يَكِرْ كَدَرِ

الحجر الرجز

تَسْنِيْمِ جَنَّتِ چَشْمِ سِي مَاءِ مَعِيْزِ ابِ رَوَانِ
 زَقُوْمِ جَهَنَّمَ مِيُوْسِي خَالِدِ مُخَلَّدِ جَاوِدَانِ
 ذُو مِرَّةِ جَبْرِئِلُ امِيْنُ ذُو الْاَيْدِ قُوْتِ اسْبِيْدِ
 دَاخِرِ ذَلِيْلِ وَ خَوْرِدُ رَوَاهِي ضَعِيْفِ وَ مُهْمَجِ جَانِ
 اَمَّا الْقَرِي بِلِ مَكَّةِ دُرَامِ الْكِتَابِ اَصْلُ الْكِتَابِ
 اَمِي اَنَادَنْ طَعْمِ هَمِ اَمِي اَوْ قِيُوْبِ يَا زَمِيَانِ

حلاوت

حَالَا فُ جُوْقِ جُوْقِ اَنْدِ اِيْحَنْ هَمَارِ تَعِيْبِ اِيْلَيْنِ
 دَايِ وَ مَعْنِي دَفْعِ اِيْدَنْ مَعْرُوفِ اِيُوْمِ كَرِيْمِ
 اِنْذَارِ قُوْرَقْمَقْدَرِ شِعَارِ بِلْدَرِ مَكْدَرِ
 اِعْلَاوَنْ قَلِقِ اَشِكَا رَايِقَانِ اِنَا نَمُقِ بِيْكَانِ
 رُوْزِ جَزَادِ رِيُوْمِ دِيْنِ هَمِ سِلْمِ طَاعَتِ صِبْغَانِ
 دَاخِجِ قُوِي ثَابِتِ اَوْلَانِ رَايْتِ عِلْمِ اَيْتِ نِشَانِ
 مَن ذَا الَّذِي كِيْمِدُ رَاوِ كِيْمِيَاتِي كَلُوْرِيْدِ رِيُوْرِ
 جَادِلِ جِكِشِ شَاوِرِ دَانِشِ جَاهِدِ دُرُشِ اَمِيْنِ
 اَلَا نَعْمِ مَشُوِي مَقَامِ غَمَرْتِ قَيْلِقِ اَزِ دِخَامِ
 اَجَارِ وَ سَقْفِ وَ سَمَكِ طَاْمِ مِعْرَاجِ وَ سَلَمِ زِدْنِ

الحجر الرمل

رَبِّ صَاحِبِ رَبِّ هَمِ بَرُوْرِ دِكَارِ
 غَيْبِ كُوْلُوْدِ رَشَاهِدِ اَشِكَا رِ

الرب في العلم جمع رباب
 قول في انعام و قد ظلمت
 عقبان اعلامه و قد ظلمت
 في الدماء و نواهل قاتل
 حتى كانها من الجحش الا انها لم تقابل
 من البحر الطويل المعبوض

38

وَجْهَهُ قَبْلَهُ هُمْ تَوَجَّهَ اِسْمِ دُر

شَطْرُ جَانِبِ اُولَدِي حَاجِبُ بَرْدَةِ دَار

عَصْفَا كُنْ جُوبِي وَبِرْمَحَانِ يَرْغِي

قِرْعَهُ وَيَقْطِينِ قَبْلُ قَتَا خِيَار

قَائِضُ وَصَيَّادُ اَوْجِي قَيْدِ بَاغ

اِصْطِيَادُ صَيْدٍ اَوْ لَامِقُ شِكَار

نَكْفُ وَاسْتِنَكَافُ عَارِ اَيْتَمَكْدُ مَرْمِ

دِينُ وَبُورُجُ وَبَيْنَ فِرْقَتَيْ شَيْنُ وَعَا

سَاقِ اَيْنَجِكِ سَوْقُ جَمْعِي رُكْبَةٍ دِينِ

بَرْقُ شَمَشِكِ وَدَقُ يَغُورُ تِلْ قَار

مُبْلِسُونُ نَوْمِيذُ اُولُنْ لُزْكَرُ كُوج

مُجْتَمِي وَتَقِي بَرْهِيذُ كَار

شُعْبَا اِيكِي طَاغُ اَرَا سِي هُمْ طَاغُ يُولِي

شَا طَبَا كُورِي شَطْرُ وَشَا طَبَا دُرْ كَار

صِرْصُوقُ صِرْصُوقُ يِلْدُرْ قَتِي

حَاصِبَا وُلْ يِلْدُرْ كِهْ اُولَهْ سُنْجَار

ثِيْبَارُ كُورُ مِشْرِزَنْ وَزَنْ كُورُ مِشَار

بَعْلُ اَرْدُرْ كِهْلُ قِرْجِيلُ رِدْءِ يَار

وَزَرْغَرِيوُكُ هُمْ سِيْلَا حِ وَهْ كَاه

بَاسِرُ وَهْجَا حَرْبُ جَنْكُ وَكَارْ زَار

رَهَبُ وَخَوْفُ وَرُعْبُ وَخَشْيَةُ قُورْ قُودُر

كُنْهُ وَقُصُوِي خَا تَيْتُ يَا بَا نَ كَار

بِرْ عَمَلُ قِلْ سَا كَهْ اُولَهْ يَارِ غَار

بِرْ اَتَرْ قُوتَا كِهْ قَالَهْ يَادِ شِكَار

تَمَّتْ اَلْكِتَابُ بِعَوْنِ

اَللّٰهِ الْمَلِكِ الْوَهَّابِ

Handwritten text in Arabic script, possibly a title or heading, located in the upper right corner of the right page.

Handwritten text in Arabic script, possibly a list or a small table, located in the middle left of the right page.

Handwritten text in Arabic script, possibly a signature or a date, located in the bottom left of the right page.